



학부모 안내 자료:

교육청 공립학교 학생들을 위한 당뇨 케어

뉴욕시 교육청(DOE)과 학교 보건 담당실(OSH)에서는 당뇨가 있는 교육청 학생들을 대상으로 당뇨 케어를 제공하고 있습니다.

본 안내 자료 요약본에 관한 질문이 있으신 부모님들께서는 학교 504 코디네이터에게 문의 바랍니다. 교육청 504 조정 절차는 다음 안내서에 설명되어 있습니다:

504 조정:

- 학생 & 가정 안내서:
<https://www.schools.nyc.gov/docs/default-source/default-document-library/504-accommodations-student-and-family-guide>
- 교육감 규정 A-710:
<https://www.schools.nyc.gov/docs/default-source/default-document-library/a-710>.

당뇨 소송 합의 결과

2022-2023 학년도, 교육청은 교육청 공립학교에서 제1형 및 제2형 당뇨가 있는 학생들을 대상으로 한 당뇨 서비스를 개선하라는 내용의 소송을 마무리 지은 바 있습니다. 본 소송에 관한 상세 내용은 <https://www.schools.nyc.gov/school-life/health-and-wellness/staying-healthy/diabetes> 에 M.F., et al. v. New York City Department of Education, et al., Civil No. 18-CV-6109로 안내되어 있습니다. 본 합의 내용은 2027년 8월 15일까지 유효할 것으로 기대됩니다.

이 정보는 교육청 학교에서 당뇨 관련 케어를 필요로 하는 모든 당뇨 학생과 그 학부모를 대상으로 합니다. 이 요약 및 합의 내용은 차터 스쿨, 사립학교 또는 유아원 프로그램에 재학하는 학생에게는 해당되지 않습니다.

제 아이가 학교에 다니는 동안 당뇨 케어를 신청하려면 어떻게 하면 됩니까?

다음과 같이 **양식 3가지를 모두 제출하십시오:**

자녀 학교 건물에 상주하는 학교 간호사/의료 전문가에게 제출:

- 1 자녀의 의료케어 제공자가 작성한 당뇨약 투약 양식(DMAF)

학교 504 코디네이터에게 제출:

- 2 HIPAA 승인(학부모 작성)과 섹션 504 조정 학부모 양식 요청, 및
- 3 자녀의 의료 케어 제공자가 작성한 의료 조정 요청 양식.

모든 양식은 교육청 보건 서비스 (<https://www.schools.nyc.gov/school-life/health-and-wellness/health-services>) 및 504 조정 (<https://www.schools.nyc.gov/school-life/health-and-wellness/504-accommodations>) 웹페이지에 있습니다.

또한 학교의 504 코디네이터에게 양식을 받을 수 있습니다.

누구에게 도움을 청하면 됩니까?

- 학교장 및 훈련 받은 504 코디네이터가 도와드릴 수 있습니다. 이들의 성명과 이메일 주소 및 학교 전화번호는 학교검색 웹페이지에 있습니다: <https://schoolsearch.schools.nyc/>.
- 학교 간호사, OSH 보건 디렉터 (<https://auth-fohub.nyced.org/docs/default-source/default-document-library/health-director-contacts.pdf>) 및
- 섹션 504 프로그램 매니저 (212-287-0354, 504Questions@schools.nyc.gov)도 도와드릴 수 있습니다.

제 자녀의 당뇨 케어 계획은 어디에 기록되나요?

자녀의 **DMAF** 및 **당뇨 504 계획** 이 자녀의 당뇨 케어 계획이 됩니다. 당뇨 504 계획은 504팀에 의해 작성되며, 당뇨팀에는 학부모님 및 자녀에 관하여 잘 알고 있는 학교 직원이 참여합니다.

DMAF: 당뇨약 투약 양식(DMAF)에는 언제 저혈당 또는 고혈당 처치를 해야 하는지, 인슐린 투약은 어떻게 하는지, 글루카곤을 투여해야 하는 시점은 언제인지 등, 자녀의 당뇨 관련 의료 처치에 관한 내용이 상세히 기술됩니다. 본 양식은 자녀의 의료 케어 제공자(주치의나 너스 프랙티셔너 또는 PA)가 작성하며 부모님이 서명하고 OSH 에서 심사합니다. 자녀의 의료 케어 제공자는 여러분 자녀의 혈당 모니터링 및/또는 투약(글루카곤 제외)이 간호사에 의존(Nurse-Dependent)해야 하는지, 보조교사 또는 훈련받은 교직원에게 의한 감독(Supervised) 대상인지, 아니면 자गत투여(Independent)가 가능한지 결정됩니다. 오직 학교 간호사, 학부모/학부모 지명인 및/또는 스스로 할 수 있는 경우 학생 자신만이 학교나 교육청 프로그램 및 활동 참여 시 인슐린을 투약할 수 있습니다.

당뇨 504 계획: 504 팀은 반드시 교육청 당뇨 504 계획을 사용해야 합니다: <https://www.schools.nyc.gov/school-life/health-and-wellness/staying-healthy/diabetes>.

이 계획은 가능한 경우 504 팀 회의를 마치고 작성되고 승인되며, 매 학년도가 끝나기 전, 또는 필요한 경우 더 자주 검토하고 갱신되어야 합니다.

당뇨 504 계획은 귀 자녀가 학교 수업과 교육청 프로그램 및 활동에 안전하게 참여하는데 필요한 당뇨 보건 서비스 및 조정 내용을 상세히 기술하고 있습니다. 예:

- 당뇨 관련 케어를 위한 교직원 훈련.
- 혈당 레벨 모니터링 및 저혈당 또는 고혈당 시 대처(예를 들어 학생의 교실에 있는 보조교사나 훈련 받은 학교 직원).
- 견학 및 기타 학교에서 후원하는 활동 시 훈련 받은 학교 직원에 의한 당뇨 케어.
- 학생이 본인의 당뇨 기구(들) 및 물, 음식, 화장실 등에 접근할 수 있도록 하는 것.
- 학교 간호사 또는 학생 본인에 의한 인슐린 투약.
- 비상시 훈련 받은 학교 직원 또는 학교 간호사에 의한 글루카곤 투약.
- 당뇨 504 계획에 근거하여 학부모에게 연락할 수 있도록 허가.

DMAF가 있는 학생이 **개별 교육 계획(IEP)**에 의거하여 특수교육도 받고 있거나 IEP 작성을 위해 평가 중이라면, 이 학생들의 IEP에 당뇨 관련 조정 내용을 서술하는 것은 물론 별도의 당뇨 504 계획을 작성해야 합니다.

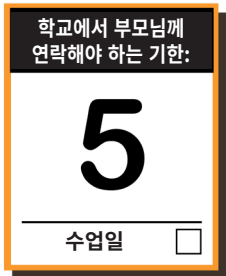
504 팀: 504 팀은 여러분 자녀 및 자녀의 학업과 당뇨 관련 필요에 관하여 잘 알고 있는 학교 직원들로 구성된 팀입니다. 보건 서비스가 요청된 경우 학교 간호사 또는 OSH 일원(보로 간호 디렉터, 간호 수퍼바이저, 당뇨 팀 멤버, 보건 케어 제공자 등)이 반드시 504 팀의 일원이 되어야 합니다. 이 팀에는 또한 학부모님도 포함됩니다. 이 팀은 504 팀 회의를 위해 만나며, 함께 협력하여 여러분 자녀가 학교에서 필요한 것은 무엇인지, 그리고 학교에서는 이러한 필요를 충족하기 위하여 무엇을 제공해야 하는지 판단합니다.

제 자녀가 학교에서 당뇨 케어를 받기 까지는 시간이 얼마나 걸립니까?

학교 회의: 자녀가 이미 당뇨 관련 케어를 받는 중이라면, 504 코디네이터가 봄에 귀 가정에 연락을 드리고 다음 학년도 당뇨 관련 케어와 관련하여 회의를 청할 것입니다. 귀 자녀의 당뇨 504 계획은 언제가 되었든 이 회의에서 최종 결정되어야 하며, 학년도를 마치기 전에는 반드시 작성되어야 합니다.

만약 이것이 귀 자녀가 처음으로 당뇨 관련 케어를 받기 위한 회의라면, 귀하가 DMAF를 제출한지 **5 수업일 이내** 학교측 담당자들과 학부모님이 만나 공식 당뇨 504 계획이 승인되기 전까지 어떻게 귀 자녀의 당뇨 관련 필요를 충족하여 자녀가 즉시 학교에 다닐 수 있게 할 것인지 논의할 것입니다. 이러한 필요에는 다음과 같은 것이 포함될 수 있습니다:

- 저혈당 및 고혈당에 대처할 전담 직원을 지정하고 훈련시키는 것, 그리고 간호사가 혈당 모니터링 및 인슐린 투약을 할 수 있게 하는 것.
- 학교 일과 중 음식, 물, 화장실의 접근이 용이할 수 있게 확보하는 것.



504 코디네이터는 부모님께서 504 팀 회의 일정을 잡아달라고 요청하신지 **5 수업일 이내** 서면으로 회신을 드릴 것이며, 팀회의는 귀하의 504 요청 양식을 교육청이 접수한지 **15 수업일 이내**에 열리게 될 것입니다. 부모님과 귀 자녀를 잘 아는 기타 504 팀 멤버(예, 자녀의 교사 및 학교 또는 OSH 간호사)들이 이 회의에서 자녀의 당뇨 504 계획을

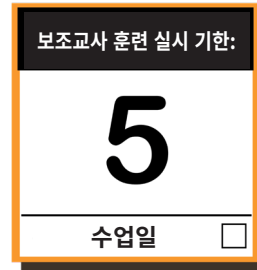
작성할 것입니다.

간호 서비스: 제출된 DMAF가 명확하고 분명하다면, 학교 간호사는 **즉시** 당뇨 관련 보건 서비스를 시작할 수 있습니다. DMAF에 관한 의문이 있거나 학교에 정규 간호사 대신 임시/대리 간호사밖에 없는 경우, OSH에서는 DMAF를 검토한 후 대부분의 경우 다음 수업일에 학교 간호사에게 보낼 것입니다. DMAF 제출 후 진행 상황을 알아보시려면 OSH DMAF 핫라인에 전화 718-786-4933번으로 문의 하십시오.

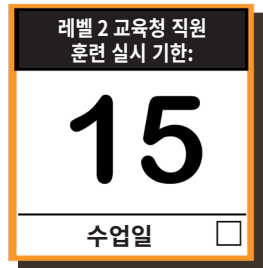
모든 간호사들은 여러분 자녀의 고유한 요구들-예를 들어 지속적인 혈당 모니터링 또는 기타 장비 사용법을 포함한 당뇨 관련 훈련을 받습니다.



보조교사 서비스: 만일 504팀에서 여러분 자녀의 당뇨 케어를 위하여 보조교사가 필요하다고 판단하는 경우, 즉시, 혹은 대부분의 경우 **5 수업일 이내** 보조교사를 지정하고 지정 후 **10 수업일 이내** 훈련을 실시할 것입니다.



훈련된 교직원: 504 팀 회의에서는 귀 자녀를 전담하는 교육청 교직원 - 담임 교사, 코치, 교육청 클럽 어드바이저 등-을 지정하여 훈련을 받게 할 것입니다. 전담 직원 지정 후에는 다음과 같은 것을 완료합니다: **10 수업일 이내** 레벨 1 당뇨 기초 훈련; 또는 **15 수업일 이내** 레벨 1 + 글루카곤 또는 레벨 2 당뇨 훈련(대면 스킬 훈련 포함).



제 자녀는 모든 당뇨 케어를 받기 위하여 간호사 사무실로 가야 합니까?

아니요. 자녀가 받는 케어는 되도록이면 학생이 급우들과 많은 시간을 보낼 수 있도록 계획되며, 수업 손실 및 다른 아동들과 분리되는 시간을 최소화하는 것이 목표입니다.

504 팀은 다함께 여러분 자녀의 개별적 필요에 가장 적합한 케어 장소를 결정할 것입니다. 예를 들어, 자녀가 어디에서 인슐린을 투여받는지 학생 사정에 따라 다를 수 있으며, 모든 학생이 반드시 의료실에서 투약해야 한다는 규정은 없습니다.

또한 학교 간호사 부족 등의 자원 부족을 이유로 케어 제공을 거부할 수 없습니다.

당뇨 케어는 교육청 견학 및 교육청 방과 후 활동 시에도 제공되나요?

예. 여러분 자녀의 당뇨 504 계획에는 이 학생이 교육청 견학 및 교육청 특별 활동 (예를 들어 교육청 방과 후 활동, 스포츠, 클럽 및 엔리치먼트 프로그램)에서 받아야 할 케어를 명시합니다. 예를 들어 여기에는 견학 동반 간호사(간호사 의존 학생의 경우)

또는 훈련 받은 교직원(감독 또는 자가 투여 학생)이 일상적인, 또는 비상 당뇨 케어를 제공하는 것이 포함되어 있습니다.

교직원은 부모님이 견학에 동반할 것을 요구하거나 요청할 수 없습니다. 부모님 또는 부모님이 선정한 성인 친척/친지가 견학이나 기타 학교 활동에 **동행할 의무는 없지만** 학생과 동행하는 것을 선택하실 수도 있습니다. 간호사나 교육받은 교직원이 없고 부모님께서 견학에 동행하지 않는 경우, 학교장은 가능한 한 견학을 연기하거나 케어 수단이 마련될 때까지 최후의 수단으로 견학을 취소해야 합니다.

교육청 방과 후 활동의 경우 504팀이 학생이 인슐린 투약을 받아야 할 프로그램을 명시한지 **10 수업일 이내**, 간호사가 인슐린을 투약할 수 있어야 합니다. 또한 가능하면 **5 수업일 이내** 전담 보조교사나 기타 교직원을 지정해야 하며, 이러한 교직원 지정은 되도록이면 케어를 제공해야 할 프로그램이 명시된지 **10 수업일**을 넘기지 말아야 합니다. 훈련 대상에는 훈련받은 책임 직원이 현장에 없을 경우에 대비하여 반드시 예비 전담 직원도 포함되어야 합니다.

자녀가 비 교육청 방과 후 프로그램에 참여하는 경우, 프로그램의 비차별 규정 하에 해당 프로그램에서 귀 자녀의 당뇨에 대처할 능력이 우려되는 경우 부모님께서 504 코디네이터에게 연락하실 수 있습니다.

교통 편의도 가능한가요?

504 팀 회의에서 당뇨 504 계획을 작성하는 시점에 교통 편의도 검토됩니다.

DMAF 학생이 승차하는 경우, 운전기사(버스 유형 무관) 및 승차보조원 (특장 버스만 해당)은 레벨 1+ 글루카곤 훈련을 받습니다. 훈련 후, 학교에서는 가벼운 저혈당에서 중간 정도의 저혈당 증상, 심각한 저혈당과 고혈당의 일반적인 증상, 학생이 버스 승차 중 소지하도록 학부모가 제공한 처방된 글루카곤, 당뇨 관련 스낵, 물이 보관되어 있는 장소(예, 학생 가방의 앞 주머니)에 관한 학생 양식 등에 대해 확인할 수 있는 “신속 처치 안내서(quick action guide)”를 운전 기사와 승차보조원에게 제공할 것입니다.

보다 상세한 관련 정보는 504 코디네이터에게 문의하십시오. 교통 편의 제공 자격에 관한 상세 내용은 다음 웹사이트를 참고 하십시오: <https://www.schools.nyc.gov/school-life/transportation>

